Sonnet 33: Great wrong I doe

Sunday, February 24, 1594

2nd Sunday in Lent Epistle: 1Th 4.1-5 Gospel: Mat 15.21-8

Morning Prayer: Psa 119.33-72; Gen 27; Luk 7 Evening Prayer: Psa 119.73-104; Gen 34; Eph 1

Epistle: 1 Thessalonians 4.1-5

CHAP. IIII.

ANd furthermore we beseche you, brethren, & exhort you in the Lord Iesus that ye increase more and more, as ye haue receiued of vs, how ye oght to walke, and to please God.

- 2 For ye knowe what commandements we gaue you by the Lord Iesus.
- 3 For this is the wil of God *euen* your sanctification, & that ye shulde absteine from fornication,
- 4 That euerie one of you shulde know, how to possesse his vessel in holines & honour,
- 5 *And* not in the lust of concupiscence, euen as the Gentiles which knowe not God:

Gospel: Matthew 15.21-28

- 21 And Iesus went thence, and departed into the coasts of Tyrus and Sidon.
- 22 And beholde, a woman a Cananite came out of the same coasts, and cryed, saying vnto him, Haue mercie on me, ô Lord, the sonne of Dauid: my daughter is miserably vexed with a deuil.

- 23 But he answered her not a worde. Then came to him his disciples, and besoght him, saying, Send her away, for she cryeth after vs.
- 24 But he answered, and said, I am not sent, but vnto the lost shepe of the house of Israel.
- 25 Yet she came & worshipped him, saying, Lord, helpe me.
- 26 And he answered, & said, It is not good to take the childrens bread, and to cast it to whelpes.
- 27 But she said, Trueth, Lord: yet in dede the whelpes eat of the crommes, which fall from their masters table.
- 28 Then Iesus answered, and saide vnto her, O woman, great is thy faith: be it to thee, as thou desirest. And her daughter was made whole at that houre.

Morning Prayer: Psalm 119.33-72

HE.

- 33 Teache me, ô Lord, the waie of thy statutes, and I wil kepe it vnto the end.
- 34 Giue me vnderstanding, and I wil kepe thy Law: yea, I wil kepe it with *my* whole heart.
- 35 Direct me in the path of thy commandements: for therein is my delite.
- 36 Incline mine heart vnto thy testimonies, and not to couetousnes.
- 37 Turn awaie mine eyes from regarding vanitie, & quicken me in thy waie.
- 38 Stablish thy promes to thy seruant, because he feareth thee.
- 39 Take awaie my rebuke that I feare: for thy iudgements *are* good.

40 Behold, I desire thy commandements: quicken me in thy righteousnes,

VAU.

- 41 And let thy louing kindnes come vnto me, ô Lord, & thy saluacion according to thy promes.
- 42 So shal I make answer vnto my blasphemers: for I trust in thy worde.
- 43 And take not the worde of trueth vtterly out of my mouth: for I wait for thy iudgements.
- 44 So shal I alwaie kepe thy Lawe for euer and euer.
- 45 And I wil walke at libertie: for I seke thy precepts.
- 46 I wil speake also of thy testimonies before Kings, and wil not be ashamed.
- 47 And my delite shalbe in thy commandements, which I have loued.
- 48 Mine hands also wil I lift vp vnto thy commandements, which I haue loued, and I wil meditate in thy statutes.

ZAIN.

- 49 Remembre the promes *made* to thy seruant, wherein thou hast caused me to trust.
- 50 It is my comfort in my trouble: for thy promes hathe quickened me.
- 51 The proude haue had me excedingly in derision: yet haue I not declined from thy Law.
- 52 I remembred thy iudgements of olde, ô Lord, and haue bene comforted.
- 53 Feare is come vpon me for the wicked, that forsake thy Law.
- 54 Thy statutes have bene my songs in the house of my pilgrimage.
- 55 I haue remembred thy Name, ô Lord, in the night, and haue kept thy Law.

56 This I had because I kept thy precepts.

CHETH.

- 57 O Lord, *that art* my porcion, I haue determined to kepe thy wordes.
- 58 I made my supplication in thy presence with *my* whole heart: be merciful vnto me according to thy promes.
- 59 I have considered my waies, & turned my fete into thy testimonies.
- 60 I made haste and delayed not to kepe thy commandements.
- 61 The bands of the wicked haue robbed me: *but* I haue not forgotten thy Law.
- 62 At midnight wil I rise to give thankes vnto thee, because of thy righteous judgements.
- 63 I am companion of all them that feare thee, and kepe thy precepts.
- 64 The earth, ô Lord, is ful of thy mercie: teache me thy statutes.

TETH.

- 65 O Lord, thou hast delt graciously with thy seruant according vnto thy worde.
- 66 Teache me good iudgement and knowledge: for I haue beleved thy commandements.
- 67 Before I was afflicted, I went astraie: but now I kepe thy worde.
- 68 Thou art good and gracious: teache me thy statutes.
- 69 The proude have imagined a lie against me: *but* I wil kepe thy precepts with *my* whole heart.
- 70 Their heart is fat as grease: *but* my delite is in thy Law.
- 71 It is good for me that I have been afflicted, that I maie learne thy statutes.
- 72 The Law of thy mouth is better vnto me, then thousands of golde and siluer.

Morning Prayer: 1st Lesson: Genesis 27

CHAP. XXVII.

Nd when Izhak was olde, & his eies were dimme (so that he colde not se) he called Esau his eldest sonne, and said vnto him, My sonne. And he answered him, I am here.

- 2 Then he said, Beholde, I am now olde, *and* knowe not the daie of my death:
- 3 Wherefore nowe, I praie thee take thine instruments, thy quiuer and thy bowe, & get thee to the field, that thou maiest take me some venison.
- 4 Then make mee sauourie meat, such as I loue, and bring it me that I maie eat, *and* that my soule may blesse thee, before I dye.
- 5 (Now Rebekah heard, when Izhak spake to Esau his sonne) and Esau went into the field to hunt for venison, and to bring it.
- 6 ¶ Then Rebekah spake vnto Iaakob her sonne, saying, Beholde, I haue heard thy father talking with Esau thy brother, saying,
- 7 Bring me venison, and make me sauourie meate, that I maie eat and blesse thee before the Lord, afore my death.
- 8 Now therefore, my sonne, heare my voyce in that which I commande thee.
- 9 Get thee now to the flocke, & bring me thence two good kyds of the goates, that I maie make pleasant meat of them for thy father, such as he loueth.
- 10 Then thou shalt bring it to thy father, and he shal eat, to the intent that he maie blesse thee before his death.
- 11 But Iaakob sayde to Rebekah his mother, Beholde, Esau my brother *is* rough, and I am smothe.
- 12 My father maie possibly fele me, and I shal seme to him to be a mocker: so shal I bring a curse vpon me, and not a blessing.

- 13 But his mother said vnto him, Vpon me *be* thy curse, my sonne: onely heare my voyce, and go and bring me *them*.
- 14 So he went and set *them*, and broght them to his mother: and his mother made pleasant meat, such as his father loued.
- 15 And Rebekah toke faire clothes of her elder sonne Esau, which were in her house, and clothed Iaakob her yonger sonne:
- 16 And she couered his hands and the smoothe of his necke with the skinnes of the kyds of the goates.
- 17 Afterwarde she put the pleasant meat and bread, which she had prepared, in the hand of her sonne Iaakob.
- 18 ¶ And when he came to his father, he said, My father. Who answered, I am here: who art thou, my sonne?
- 19 And Iaakob said to his father, I am Esau thy first borne, I haue done as thou badest me, arise, I pray thee: sit vp and eat of my venison, that thy soule maie blesse me.
- 20 Then Izhak said vnto his sonne, How hast thou founde it so quickly my sonne? Who said, Because the Lord thy God broght it to mine hande.
- 21 Againe said Izhak vnto Iaakob, Come nere now, that I may fele thee, my sonne, whether thou be that my sonne Esau or not.
- 22 Then Iaakob came nere to Izhak his father, and he felt him and said, The voyce *is* Iaakobs voyce, but the hands *are* the hands of Esau.
- 23 (For he knewe him not, because his handes were rough as his brother Esaus handes: wherefore he blessed him)
- 24 Againe he said, Art thou that my sonne Esau? Who answered, Yea.
- 25 Then said he, Bring it me hether, and I wil eat of my sonnes venison, that my soule may blesse thee. And he broght it to him, and he ate: also he brought him wine, and he dranke.

- 26 Afterwarde his father Izhak said vnto him, Come nere now, and kisse me, my sonne.
- 27 And he came nere and kissed him. Then he smelled the sauour of his garmentes, & blessed him, and said, Beholde, the smel of my sonne *is* as the smel of a field, which the Lord hath blessed.
- 28 God giue thee therefore of the dewe of heauen, and the fatnes of the earth, and plentie of wheat and wine.
- 29 Let people be thy seruants, and nacions bowe vnto thee: be lord ouer thy brethren, and let thy mothers children honour thee. cursed *be he* that curseth thee, and blessed *be he* that blesseth thee.
- 30 ¶ And when Izhak had made an end of blessing Iaakob, and Iaakob was scace gone out from the presence of Izhak his father, then came Esau his brother from his hunting,
- 31 And he also prepared sauourie meat and broght it to his father, and said vnto his father, Let my father arise, and eat of his sonnes venison, that thy soule may blesse me.
- 32 But his father Izhak said vnto him, Who art thou? And he answered, I am thy sonne, *euen* thy first borne Esau.
- 33 Then Izhak was stricken with a maruelous great feare, & said, Who *and* where is he *that* hunted venison, and broght it me, and I haue eat of all before thou camest? and I haue blessed him, therefore he shal be blessed.
- 34 When Esau heard the wordes of his father, he cryed out with a great crye and bitter, out of measure, and said vnto his father, Blesse me, *euen* me also, my father.
- 35 Who answered, Thy brother came with subtiltie, and hathe taken away thy blessing.
- 36 Then he said, Was he not iustely called Iaakob? for hee hathe deceived me these two times: he toke my birthright, and lo, now hathe he taken my blessing. Also he said, Hast thou not reserved a blessing for me?

- 37 Then Izhak answered, and said vnto Esau, Beholde, I haue made him thy lord, and all his brethren haue I made his seruantes: also with wheat and wine haue I furnished him, and vnto thee now what shal I do, my sonne?
- 38 Then Esau said vnto his father, Hast thou but one blessing my father? blesse me, *euen* me also, my father: and Esau lifted vp his voyce, and wept.
- 39 Then Izhak his father answered, and said vnto him, Beholde, the fatnes of the earth shalbe thy dwelling place, and *thou shalt haue* of the dewe of heauen from aboue.
- 40 And by thy sworde shalt thou liue, and shalt be thy brothers seruant. But it shal come to passe, when thou shalt get the mastrie, that thou shalt breake his yoke from thy necke.
- 41 ¶ Therefore Esau hated Iaakob, because of the blessing, wherewith his father blessed him. And Esau thoght in his minde, The dayes of mourning for my father wil come shortly, then I wil slay my brother Iaakob.
- 42 And it was told to Rebekah of the wordes of Esau her elder sonne, and shee sent and called Iaakob her yonger sonne, and said vnto him, Beholde, thy brother Esau is comforted against thee, *meaning* to kil thee:
- 43 Now therefore my sonne, heare my voyce: arise, and flee thou to Haran to my brother Laban,
- 44 And tary with him a while vntil thy brothers fearcenes be swaged,
- 45 And til thy brothers wrath turne away from thee, and he forget the things, which thou hast done to him: then will I send and take thee from thence: why shulde I be depriued of you bothe in one day?

46 Also Rebekah said to Izhak, I am weary of my life, for the daughters of Heth. If Iaakob take a wife of the daughters of Heth like these of the daughters of the land, what availeth it me to live?

Morning Prayer: 2nd Lesson: Luke 7

CHAP. VII.

Hen he had ended all his sayings in the audience of the people, he entred into Capernaum.

- 2 And a certeine Centurions seruant was sicke and ready to dye, which was dere vnto him.
- 3 And when he heard of Iesus, he sent vnto him the Elders of the Iewes, beseching him that he wolde come and heale his seruant.
- 4 So they came to Iesus, and besoght him instantly, saying that he was worthie that he shulde do this for him:
- 5 For he loueth, *said they*, our nacion, and he hathe buylt vs a Synagogue.
- 6 Then Iesus went with them: but when he was now not farre from the house, the Centurion sent friends to him, saying vnto him, Lord, trouble not thy self: for I am not worthie that thou shuldest enter vnder my roofe:
- 7 Wherefore I thought not my self worthie to come vnto thee: but say the worde, & my seruant shalbe whole:
- 8 For I likewise am a man set vnder autoritie, and haue vnder me souldiers, and I say vnto one, Go, and he goeth, & to another, Come, and he commeth: and to my seruant, Do this, and he doeth it.
- 9 When Iesus heard these things, he marueiled at him, & turned him, & said to the people, that followed him, I say vnto you, I haue not found so great faith, no not in Israel.

- 10 And when they that were sent, turned backe to the house, they founde the seruant that was sicke, whole.
- 11 And it came to passe the day after, that he went into a citie called Nain, and manie of his disciples went with him, and a great multitude.
- 12 Now when he came nere to the gate of the citie, beholde, there was a dead man caryed out, *who was* the onelie begotten sonne of his mother, which was a widowe, & muche people of the citie was with her.
- 13 And when the Lord sawe her, he had compassion on her, and said vnto her, Wepe not.
- 14 And he went and touched the coffin (and they that bare him, stode stil) and he said, Yong man, I say vnto thee, Arise.
- 15 And he that was dead, sate vp, & began to speake, & he deliuered him to his mother.
- 16 Then there came a feare on them all, and they glorified God, saying, A great Prophet is risen among vs, and God hath visited his people.
- 17 And this rumour of him went forthe throughout all Iudea, and throughout all the region rounde about.
- 18 ¶ And the disciples of Iohn shewed him of all these things.
- 19 So Iohn called vnto him two certeine men of his disciples, and sent them to Iesus, saying, Art thou he that shulde come, or shal we waite for another?
- 20 And when the men were come vnto him, they said, Iohn Baptist hathe sent vs vnto thee, saying, Art thou hee that shulde come, or shal we waite for another?
- 21 And at that time, he cured manie of their sickenes, and plagues, and of euil spirits, and vnto manie blinde men he gaue sight.

- 22 And Iesus answered, and saide vnto them, Go your wayes and shewe Iohn, what things ye haue sene and heard: that the blinde se, the halt go, the lepers are clensed, the deafe heare, the dead rise againe, & the poore receive the Gospel.
- 23 And blessed is hee, that shal not be offended in me.
- 24 And when the messengers of Iohn were departed, he began to speake vnto the people of Iohn, What went ye out into the wildernes to se? A rede shaken with the winde?
- 25 But what went ye out to se? A man clothed in soft raiment? beholde, they which are gorgeously apparelled, and liue delicately, are in Kings courtes.
- 26 But what went ye forthe to se? A Prophet? yea, I say to you, & greater then a Prophet.
- 27 This is he of whom it is writen, Beholde, I send my messenger before thy face, which shal prepare thy way before thee.
- 28 For I say vnto you, there is no greater Prophet then Iohn, among them that are begotten of women: neuertheles, he that is the least in the kingdome of God, is greater then he.
- 29 Then all the people that heard, and the Publicanes iustified God, being baptized with the baptisme of Iohn.
- 30 But the Pharises & the expounders of the Law despised the counsel of God against them selues, & *were* not baptized of him.
- 31 And the Lord saide, Whereunto shal I liken the men of this generacion? & what *thing* are they like vnto?
- 32 They are like vnto children sitting in the market place, and crying one to another, and saying, We have piped vnto you, and ye have not danced: we have mourned to you, and ye have not wept.
- 33 For Iohn Baptist came, neither eating bread, nor drinking wine: and ye say, He hathe the deuil.

- 34 The Sonne of man is come, and eateth and drinketh: and ye say, Beholde, a man *which* is a glotton, and a drinker of wine, a friend of Publicanes and sinners:
- 35 But wisdome is justified of all her children.
- 36 ¶ And one of the Pharises desired him that he wolde eat with him: and he went into the Pharises house, and sate downe at table.
- 37 And beholde, a woman in the citie, which was a sinner, when she knewe that Iesus sate at table in the Pharises house, she broght a boxe of ointement.
- 38 And she stode at his feete behinde him weping, and began to wash his fete with teares, and did wipe them with the heeres of her head, & kissed his fete, and anointed them with the ointment.
- 39 Nowe when the Pharise which bade him, sawe it, he spake within him self, saying, If this man were a Prophet, he wolde surely haue knowen who, and what maner of woman this is which toucheth him: for she is a sinner.
- 40 And Iesus answered, and saide vnto him, Simon, I haue somewhat to say vnto thee. And he said, Master, say on.
- 41 There was a certeine lender which had two detters: the one oght fiue hundreth pence, and the other fiftie:
- 42 When they had nothing to pay, he forgaue them bothe: Which of them therefore, tell *me*, will loue him moste?
- 43 Simon answered, & said, I suppose that he, to whome he forgaue moste. And he said vnto him, Thou hast truely iudged.
- 44 Then he turned to the woman, and said vnto Simon, Seest thou this woman? I entred into thine house, and thou gauest me no water to my fete: but she hathe washed my fete with teares, and wiped them with the heeres of her head.
- 45 Thou gauest me no kisse: but she, since the time I came in, hathe not ceased to kisse my fete.

- 46 Mine head with oyle thou diddest not anoint: but she hathe anointed my feete with ointement.
- 47 Wherefore I say vnto thee, manie sinnes are forgiuen her: for she loued muche. To whome a litle is forgiuen, he doeth loue a litle.
- 48 And he saide vnto her, Thy sinnes are forgiuen thee.
- 49 And they that sate at table with him, began to say within them selues, Who is this that euen forgiueth sinnes?
- 50 And he said to the woman, Thy faith hathe saued thee: go in peace.

Evening Prayer: Psalm 119.73-104

JOD.

- 73 Thine hands have made me and facioned me: give me vnderstanding *therefore*, that I maie learne thy commandements.
- 74 So thei that feare thee, seing me shal reioyce, because I haue trusted in thy worde.
- 75 I knowe, ô Lord, that thy iudgements *are* right, and that thou hast afflicted me iustly.
- 76 I praie thee that thy mercie maie comfort me according to thy promes vnto thy seruant.
- 77 Let thy tender mercies come vnto me, that I maie liue: for thy Law is my delite.
- 78 Let the proude be ashamed: for thei haue dealt wickedly *and* falsely with me: *but* I meditate in thy precepts.
- 79 Let suche as fear thee turne vnto me, and thei that knowe thy testimonies.
- 80 Let mine heart be vpright in thy statutes, that I be not ashamed.

CAPH.

- 81 My soule fainteth for thy saluacion: yet I waite for thy worde.
- 82 Mine eyes faile for thy promes, saying, When wilt thou comfort me?
- 83 For I am like a bottel in the smoke: *yet* do I not forget thy statutes.
- 84 How manie are the daies of thy seruant? when wilt thou execute judgement on them that persecute me?
- 85 The proude haue digged pittes for me, which is not after thy Law.
- 86 All thy commandements *are* true: they persecute me falsely: helpe me.
- 87 They had almost consumed me vpon the earth: but I forsoke not thy precepts.
- 88 Quicken me according to thy louing kindnes. so shal I kepe the testimonie of thy mouth.

LAMED.

- 89 O Lord, thy word endureth for euer in heauen.
- 90 Thy trueth *is* from generacion to generacion: thou hast laied the foundacion of the earth, and it abideth.
- 91 Thei continue *euen* to this daie by thine ordinances: for all *are* thy seruants.
- 92 Except thy Law had bene my delite, I shulde now haue perished in mine affliction.
- 93 I wil neuer forget thy precepts: for by them thou hast quickened me.
- 94 I am thine, saue me: for I have soght thy precepts.
- 95 The wicked haue waited for me to destroye me: *but* I wil consider thy testimonies.
- 96 I have sene an end of all perfection: *but* thy commandement is exceding large.

- 97 Oh how loue I thy Law! it is my meditacion continually.
- 98 By thy commandements thou hast made me wiser then mine enemies: for they are euer with me.
- 99 I have had more vnderstanding then all my teachers: for thy testimonies *are* my meditacion.
- 100 I vnderstode more then the ancient, because I kept thy precepts.
- 101 I haue refrained my fete from euerie euil way, that I might kepe thy worde.
- 102 I have not declined from thy judgments: for thou didest teache me.
- 103 How swete are thy promises vnto my mouth! *yea*, more then honie vnto my mouth.
- 104 By thy precepts I have gotten vnderstanding: therefore I hate all the wayes of falsehode.

Evening Prayer: 1st Lesson: Genesis 34

CHAP. XXXIIII.

Hen Dinah the daughter of Leah, which she bare vnto Iaakob, went out to se the daughters of that countrey.

- 2 Whome when Shechem the sonne of Hamor the Hiuite lord of that countrie sawe, he toke her, and lay with her, & defiled her.
- 3 So his heart claue vnto Dinah the daughter of Iaakob: and he loued the maide, & spake kindely vnto the maide.
- 4 Then said Shechem to his father Hamor, saying, Get me this maide to wife.
- 5 (Nowe Iaakob heard that he had defiled Dinah his daughter, and his sonnes were with his cattel in the field: therefore Iaakob helde his peace, vntil they were come.)

- 6 ¶ Then Hamor the father of Shechem went out vnto Iaakob to commune with him.
- 7 And whe the sonnes of Iaakob were come out of the field and heard it, it grieued the men, & they were very angrie, because he had wroght vilennie in Israel, in that he had lien with Iaakobs daughter: which thing oght not to be done.
- 8 And Hamor communed with them, saying, The soule of my sonne Shechem longeth for your daughter: giue her him to wife, I pray you.
- 9 So make affinitie with vs: giue your daughters vnto vs, and take our daughters vnto you,
- 10 And ye shal dwel with vs, and the land shal be before you: dwel, and do your busines in it, and haue your possessions therein.
- 11 Shechem also said vnto her father and vnto her brethren, Let me finde fauour in your eies, and I wil giue whatsoeuer ye shal appoint me.
- 12 Aske of me abundantly bothe dowrie and giftes, & I will giue as ye appoint me, so that ye giue me the maide to wife.
- 13 Then the sonnes of Iaakob answered Shechem and Hamor his father, talking among them selues deceitfully, because he had defiled Dinah their sister,
- 14 And they said vnto them, We can not do this thing, to giue our sister to an vncircumcised man: for that were a reprofe vnto vs.
- 15 But in this wil we consent vnto you, if ye wil be as we *are*, that euerie man childe among you be circumcised:
- 16 Then wil we giue our daughters to you, and we wil take your daughters to vs, and wil dwel with you, and be one people.
- 17 But if ye wil not hearken vnto vs to be circumcised, then wil we take our daughter & departe.
- 18 Now their wordes pleased Hamor, and Shechem Hamors sonne.

- 19 And the yong man deferde not to do the thing because he loued Iaakobs daughter: he was also the moste set by of all his fathers house.
- 20 ¶ Then Hamor and Shechem his sonne went vnto the gate of their citie, & communed with the men of their citie, saying,
- 21 These men are peaceable with vs: and that they may dwel in the land, and do their affaires therein (for beholde, the land hathe roume ynough for them) let vs take their daughters to wiues, and giue them our daughters.
- 22 Onely herein will the men consent vnto vs for to dwel with vs, and to be one people, if all the men children among vs be circumcised as they are circumcised.
- 23 Shal not their flockes and their substance and all their cattel be ours? onely let vs consent *herein* vnto them, and they wil dwel with vs.
- 24 And vnto Hamor, & Shechem his sonne hearkened all that went out of the gate of his citie: and all the men children were circumcised, *euen* all that went out of the gate of his citie.
- 25 And on the thirde day (when thei were sore) two of the sonnes of Iaakob, Simeon and Leui, Dinahs brethren tooke ether of them his sworde & went into the citie boldely, and slewe euerie male.
- 26 Thei slewe also Hamor and Shechem his sonne with the edge of the sword, & toke Dinah out of Shechems house, and went their way.
- 27 *Againe* the *other* sonnes of Iaakob came vpon the dead, and spoiled the citie, because they had defiled their sister.
- 28 They toke their shepe, and their beues, and their asses, and whatsoeuer was in the citie, and in the fields.
- 29 Also they caried away captiue and spoiled all their goods, and all their children and their wiues, and all that was in the houses.

- 30 Then Iaakob said to Simeon and Leui, Ye haue troubled me, & made me stinke among the inhabitants of the land, *aswel* the Canaanites, as the Perizzites, and I being fewe in nombre, they shal gather them selues together against me, and slay me, *and* so shall I, and my house be destroied.
- 31 And they answered, Shulde he abuse our sister as a whore?

Evening Prayer: 2nd Lesson: Ephesians 1

CHAP. I.

Aul an Apostle of Iesus Christ, by the will of God, to the Saintes, which are at Ephesus, & to the faithful in Christ Iesus:

- 2 Grace *be* with you, & peace from God our Father, & from the Lord Iesus Christ.
- 3 Blessed *be* God euen the Father of our Lord Iesus Christ, which hathe blessed vs with all spiritual blessing in heauenlie things in Christ,
- 4 As he hathe chosen vs in him, before the fundacion of the worlde, that we shulde be holie, & without blame before him in loue:
- 5 Who hathe predestinate vs, to be adopted through Iesus Christ vnto him self, according to the good pleasure of his wil,
- 6 To the praise of the glorie of his grace, wherewith he hathe made vs accepted in *his* beloued,
- 7 By whome we have redemption through his blood, *euen* the forgiuenes of sinnes, according to his riche grace:
- 8 Whereby he hathe bene abundant toward vs in all wisdome & vnderstanding,
- 9 And hathe opened vnto vs the mysterie of his wil according to his good pleasure, which he had purposed in him,

- 10 That in the dispensacion of the fulnes of the times he might gather together in one all things, bothe which are in heauen and which are in earth, *euen* in Christ:
- 11 In whome also we are chosen when we were predestinate according to the purpose of him, which worketh all things after the counsel of his owne wil,
- 12 That we, which first trusted in Christ, shulde be vnto the praise of his glorie:
- 13 In whome also ye *haue trusted* after that ye heard the worde of trueth, *euen the* Gospel of your saluacion, wherein also after that ye beleued, ye were sealed with the holie Spirit of promes,
- 14 Which is the ernest of our inheritance, vntil the redemption of the possesion purchased vnto the praise of his glorie.
- 15 Therefore also after that I heard of the faith, which ye haue in the Lord Iesus, & loue towarde all the Saintes,
- 16 I cease not to giue thankes for you, making mention of you in my prayers,
- 17 That the God of our Lord Iesus Christ the Father of glorie, might giue vnto you the Spirit of wisdome, and reuelation through the knowledge of him,
- 18 That the eyes of your vnderstanding may be lightened, that ye may know what the hope is of his calling, and what the riches of his glorious inheritance *is* in the Saintes,
- 19 And what is the exceeding greatnes of his power toward vs, which beleue, according to the working of his mightie power,
- 20 Which he wroght in Christ, when he raised him from the dead, and set him at his right hand in the heauenlie *places*,
- 21 Farre aboue al principalitie, and power, & might, & domination, & euerie Name, that is named, not in this worlde onely, but also in that that is to come,

- 22 And hathe made all things subject vnder his fete, and hathe appointed him ouer all things *to be* the head to the Church,
- 23 Which is his bodie, *euen* the fulnes of him that filleth all in all things.

[Original content ©2015 by Dirk Jol.]